

**ХАФЕЗ
НЕ СЪМ ЦИНИК АЗ,
МУХТАСИБ...**

Превод от персийски (фарси): Йордан Милев, 1969

chitanka.info

*Не съм циник аз, мухтасиб, това разбира бог.
Без вино и жени? — За мен — пишете некролог.*

*Наричайте ме лицемер, ако поне за миг
погледна прашния коран под свода синеок.*

*Ваше сиятелство, от вас пари не искам аз,
макар че винаги съм бил и беден, и убог.*

*Пред мойта стара дреха що е всеки царски дар.
Небе, какво ще ми дадеш — пак жребий ли жесток?*

*Да, нищ съм — но със огън свой. Да ослепея в миг,
ако със чужда светлина блестя в света широк.*

*На дъното е любовта. Сред вино, смях и шум
аз плувам в моя океан — един зимник дълбок.*

*Когато моята звезда ме изгори докрай —
не ще си спомня за Ковсар пред този сладък сок*

*на виното... И мигар аз — днес не с един балсам —
ще вярвам в утрешния рай на слепия пророк?*

*И как да вярвам, че над мен ще падне радостта,
тъй, даром... Но до моя гроб — наздраве, винен рог!*

*Да съм бездомник — то не е по моята душа,
но в този път ли съм, встрани не ще направя скок.*

*С полуусмивка ме дари възшебният рубин
на устните й... О, Мула, как може да си строг?*

*На веждите й сводът чер е моят дом и щит.
Под него, както и Меджнун, само един урок*

*ще слушам аз за любовта сред рози и без пост:
във виното и във страстта намерил ранг висок.*

*Сред пролетния аромат, Хафез, не говори
светата клетва: „От зъл дух да ни опази бог!“*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.